

PARENTESCO

Castellano (con comentarios)
1. equivale a “su” ... de posesión
2. Su padre 3 ^{ra} persona 1
3. Su padre 3 ^{ra} persona 2
4. Su padre 1
5. Mi padre 1 ^{ra} persona 1
6. Mi padre 1 ^{ra} persona 2
7. Abuelo 1
8. Abuelo 2
9. Abuelo 3
10. Abuelo 4
11. Su abuelo 3 ^{ra} persona
12. Niña (dicen mujeres y varones)
13. Mi abuelo
14. Tú abuelo
15. Mamá (mamita “de respeto”)
16. Tía (hermana de la madre)
17. Mi tía (hermana de mi madre)
18. Tío (hermano del padre)
19. Mi tío (hermano de mi padre)
20. Abuela 1
21. Abuela 2
22. Mi abuela 1 ^{ra} persona
23. Marido
24. Mi marido
25. Su marido 3 ^{ra} persona
26. Tú marido 2 ^{da} persona
27. Novio
28. Su novio 3 ^{ra} persona
29. Mi novio (futuro esposo)
30. Suegra (siendo ego femenino)
31. Mi suegra (siendo ego femenino)

Fuente: Escobar, C. y Gómez, G. (2021). *Vocabulario Paĩ Tavyterã Guaraní*. Asunción: Secretaria Nacional de Cultura.

PARENTESCO

32. Su suegra 3 ^{ra} persona
33. Suegro
34. Mi suegro 1 ^{da} persona
35. Su suegro 3 ^{ra} persona
36. Suegro y hermano del suegro 1
37. Suegro y hermano del suegro 2
38. Mi suegro o hermano de mi suegro (s. ego masculino)
39. Hijo (siendo ego masculino)
40. Mi hijo (siendo ego masculino)
41. Su hijo (siendo ego masculino) 1
42. Su hijo (siendo ego masculino) 2
43. Su hija (siendo ego masculino) 1
44. Su hija (siendo ego masculino) 2
45. Mi hija (siendo ego masculino)
46. Hermano menor (siendo ego masculino)
47. Su hermano menor (siendo ego masculino) 1
48. Su hermano menor (siendo ego masculino) 2
49. Mi hermano menor (siendo ego masculino)
50. Su hermano menor (siendo ego masculino)
51. Hermano mayor (siendo ego masculino)
52. Hermano mayor (siendo ego masculino)
53. Hermano mayor (se refiere al dios sol-término religioso)
54. Hermanito (se refiere al dios luna-término religioso)
55. Mi hermano mayor (siendo ego masculino)
56. Mi hermano dice el mayor
57. Hermana (siendo ego masculino)
58. Mi hermana. Solamente utilizado por los hombres. Posesión primera persona.
59. Tu hermana. Solamente utilizado por los hombres. Posesión segunda persona.
60. Su hermana. Solamente utilizado por los hombres. Posesión tercera persona.
61. Su hermana (siendo ego masculino)
62. Hermana mayor solamente utilizado entre mujeres.
63. Mi hermana mayor solamente utilizado entre mujeres. Posesión primera persona.

Fuente: Escobar, C. y Gómez, G. (2021). *Vocabulario Paĩ Tavyterã Guaraní*. Asunción: Secretaria Nacional de Cultura.

PARENTESCO

64. Mi hermana mayor solamente utilizado entre mujeres. Posesión segunda persona.
65. Mi hermana mayor solamente utilizado entre mujeres. Posesión primera plural excluyente persona.
66. Hermana menor solamente utilizado entre mujeres.
67. Mi hermana menor solamente utilizado entre mujeres. Posesión primera persona.
68. Tu hermana menor solamente utilizado entre mujeres. Posesión segunda persona.
69. Nuestra hermana menor solamente utilizado entre mujeres. Posesión primera persona plural excluyente.
70. Hermana menor suya. Posesión tercera persona singular.
71. Sobrina (hija de la hermana-siendo ego masculino) 1
72. Sobrina (hija de la hermana-siendo ego masculino) 2
73. Su sobrina Posesión - en la cultura Paĩ casarse con la sobrina siendo familiar directo es prohibido. Existe historia mitológica acerca de castigos divinos por casamientos incestuosos.
74. Descendencia 1
75. Descendencia 2
76. Mis descendientes
77. Suegra (siendo ego femenino)
78. Descendiente / nietos
79. Sobrinos/as (siendo ego femenino) 1
80. Sobrinos/as (siendo ego femenino) 2
81. Yerno (siendo ego femenino)
82. Sobrino (hijo de la hermana – siendo ego masculino) 1
83. Sobrino (hijo de la hermana – siendo ego masculino) 2